



В редакции от 31.10.2013

Сейм принял и
Президент государства обнародует следующий Закон:

Закон о выборах в Европейский Парламент

Часть I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Настоящий закон определяет порядок проведения выборов в Европейский Парламент в Латвийской Республике.

Статья 2. (1) В Латвийской Республике правом избирать в Европейский Парламент обладают следующие лица:

- 1) гражданин Латвии;
- 2) гражданин Европейского Союза, который не является гражданином Латвии, но проживает в Латвийской Республике.

(2) Право голоса имеет лицо, на день голосования достигшее 18-летнего возраста – если сведения об этом лице внесены в регистр избирателей в Латвии, и если к этому лицу не относится какое-либо из ограничений, упомянутых в Статье 3 настоящего Закона.

Статья 3. В Латвийской Республике следующие лица не имеют права избирать в Европейский Парламент:

- 1) *(исключен законом от 31.10.2013 г.);*
- 2) *(исключен законом от 30.10.2008 г.);*
- 3) лица, не имеющие избирательного права в государстве-члене Европейского Союза, гражданами которого они являются.

(С поправками, внесенными законом от 30.10.2008 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 4. (1) В Латвийской Республике право выдвигать свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент имеют:

- 1) гражданин Латвии;
- 2) гражданин Европейского Союза, который не является гражданином Латвии, но который проживает в Латвийской Республике.

(2) Право выдвигать свою кандидатуру имеет лицо, на день выборов достигшее 21 года – если сведения об этом лице внесены в регистр избирателей в Латвии, и если к данному лицу не относится какое-либо из ограничений, упомянутых в Статье 5 настоящего закона.

Статья 5. (1) Кандидатом на выборах в Европейский Парламент не может быть заявлено и в Европейский Парламент не может быть избрано лицо, которое в Латвийской Республике:

- 1) является лицом, над которым суд установил попечительство в установленном законом порядке;
- 2) отбывает наказание в месте лишения свободы;
- 3) имело судимость за тяжкое или особо тяжкое преступление, и судимость которого не погашена или не снята – за исключением случая, когда данное лицо реабилитировано;
- 4) в момент совершения действий, квалифицируемых Уголовным кодексом как противоправные, находилось в невменяемом или частично невменяемом состоянии, либо после совершения преступных действий заболело психическим заболеванием, что лишило данное лицо возможности осмысливать свои действия или управлять ими, – в связи с чем к данному лицу были применены принудительные меры медицинского характера, которые не отменены;
- 5) имело судимость с запрещением выставлять свою кандидатуру на выборах в Сейм, Европейский Парламент, думу города республиканского значения или краевую думу, за исключением лиц, которые были реабилитированы или у которых судимость погашена или снята.

(2) Кандидатом на выборах в Европейский Парламент в Латвийской Республике не может быть заявлен и в Европейский Парламент не может быть избран гражданин Европейского Союза, который не имеет право выдвигать свою кандидатуру и быть избранным в том государстве-члене Европейского Союза, гражданином которого он является.

(С поправками, внесенными законами от 06.04.2006 г., 17.07.2008 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 6. (1) Если гражданин Европейского Союза голосует либо выдвигает свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент в другом государстве-члене Европейского Союза, то он в Латвийской Республике, соответственно, теряет право голоса на выборах в Европейский Парламент или право выдвигать свою кандидатуру и быть избранным в Европейский Парламент.

(2) Если гражданин Европейского Союза, не являющийся гражданином Латвии, на выборах в Европейский Парламент желает использовать свое право голоса в Латвийской Республике, то он лично или по почте – не позднее чем за 30 дней до

выборов – должен представить в Центральную избирательную комиссию заявление о своем желании голосовать в Латвийской Республике и о своем обязательстве не использовать право голоса в другом государстве-члене Европейского Союза.

(3) В заявлении лицо указывает следующие сведения:

- 1) имя, фамилию;
- 2) персональный код (если таковой имеется);
- 3) гражданство (гражданства);
- 4) сведения о документе, удостоверяющем личность (вид документа, номер и серия документа, дата выдачи, срок действия, государство и учреждение, выдавшее документ);
- 5) место проживания в Латвийской Республике;
- 6) адрес в иностранном государстве, на который должны быть высланы документы для голосования по почте – в случае, если данное лицо изъявило желание голосовать по почте;
- 7) избирательный округ в государстве-члене Европейского Союза, в котором данное лицо до этого было включено в список избирателей – если такой список существовал;
- 8) обязательство использовать свое право голоса только в Латвийской Республике.

(4) Центральная избирательная комиссия рассматривает заявление данного лица о его желании голосовать в Латвийской Республике, и извещает данное лицо о принятом решении. Если лицу отказано в участии в голосовании, то такое решение Центральной избирательной комиссии может быть обжаловано в суде в порядке, установленном в Законе об административном процессе.

(5) Центральная избирательная комиссия имеет право проверить принадлежность лица к данному государству или проверить, не ограничено ли право данного лица голосовать на выборах в Европейский Парламент.

(6) Центральная избирательная комиссия предоставляет необходимую информацию о гражданине Латвии соответствующему государству-члену Европейского Союза, в котором данный гражданин желает использовать свое право голоса на выборах в Европейский Парламент – если такую информацию требует соответствующее государство-член Европейского Союза.

Статья 7. Президент государства, депутат Сейма, член Кабинета министров, депутат думы города республиканского значения или краевой думы может быть заявлен кандидатом на выборах в Европейский Парламент, однако в случае избрания соответствующего лица, оно автоматически теряет должность государственного должностного лица, а также соответствующий мандат депутата на 30-ый день после утверждения результатов выборов.

(В редакции закона от 17.07.2008 г., с поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 8. Латвийская Республика является единым избирательным округом.

Часть II

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СПИСКОВ КАНДИДАТОВ

Статья 9. (1) Список кандидатов может подать:

- 1) Политическая партия, зарегистрированная в Латвийской Республике;
- 2) Объединение политических партий, зарегистрированное в Латвийской Республике.

(2) Списки кандидатов подаются в Центральную избирательную комиссию. Список кандидатов подается лицом, уполномоченным на это руководящей инстанцией соответствующей политической партии или объединения политических партий.

(3) Списки кандидатов можно подавать начиная с восьмидесятого по счету дня перед днем выборов. Последним днем подачи списка кандидатов является шестьдесят пятый день перед датой выборов.

(С поправками, внесенными законом от 17.07.2008 г., который вступает в силу с 01.07.2009 г.)

Статья 10. (1) В списке кандидатов указывается имя, фамилия, персональный код (если такового не имеется, – код избирателя) каждого кандидата.

(2) Число заявленных в списке кандидатов не должно более чем в два раза превышать число избираемых депутатов.

(3) Один и тот же кандидат может быть заявлен в списке кандидатов только одного названия. Если какой-либо кандидат заявлен в списках кандидатов различного названия, то его кандидатура вычеркивается из всех списков кандидатов.

(4) Название списка кандидатов должно соответствовать:

- 1) названию соответствующей политической партии – если данный список кандидатов представлен политической партией;
- 2) названию объединения соответствующих политических партий – если список кандидатов представлен объединением политических партий.

(5) Списки кандидатов и приложенные к ним документы (Статья 11) должны быть составлены на государственном языке и в порядке, установленном Центральной избирательной комиссией.

(С поправками, внесенными законом от 17.07.2008 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 11. (1) К списку кандидатов прилагаются следующие документы:

- 1) подписанное уведомление от каждого кандидата, включенного в данный список кандидатов, – о том, что он согласен выставить свою кандидатуру на соответствующих выборах, что он не выставляет свою кандидатуру в другом

государстве-члене Европейского Союза и что он согласен с обработкой своих персональных данных, которая проводится согласно требованиям настоящего закона. Гражданин Европейского Союза, не являющийся гражданином Латвии, в уведомлении указывает также и то, что в государстве-члене Европейского Союза по месту происхождения он решением суда или административным актом не лишен прав выдвигать свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент;

- 2) предвыборная программа, подписанная всеми кандидатами, включенными в список кандидатов, объем которой не превышает 4000 печатных знаков;
- 3) декларация, подписанная каждым кандидатом, включенным в список кандидатов, – о том, что он соответствует требованиям Статьи 4 настоящего закона и что на него не распространяются ограничения, упомянутые в Статье 5;
- 4) информация, подписанная каждым кандидатом, включенным в список кандидатов, в которой содержатся следующие сведения о кандидате:
 - a) имя, фамилия, дата рождения, пол,
 - b) персональный код либо код избирателя,
 - c) гражданство,
 - d) место жительства (город республиканского значения или край),
 - e) место работы,
 - f) образование, указывая степень образования: основное, среднее или высшее, в отношении полученного образования высшей степени – какое учебное заведение и в каком году закончил кандидат, какая ученая степень получена и по какой специальности,
 - g) является ли он или являлся штатным сотрудником служб государственной безопасности, разведки или контрразведки СССР, Латвийской ССР или иностранных государств,
 - h) сотрудничал ли он со службами государственной безопасности, разведки или контрразведки СССР или Латвийской ССР в качестве внештатного сотрудника, агента, резидента или держателя конспиративной квартиры,
 - i) сотрудничал ли он после 13 января 1991 года с КПСС (КПЛ), Интернациональным фронтом трудящихся Латвийской ССР, с Объединенным советом трудовых коллективов, с Организацией ветеранов войны и труда, со Вселатвийским Комитетом общественного спасения или его региональными комитетами.
 - j) гражданин Европейского Союза, не являющийся гражданином Латвийской Республики, указывает также и свой последний адрес в государстве-члене Европейского Союза по месту происхождения и место рождения.
- (2) По желанию кандидата, к списку кандидатов прилагается информация следующего содержания, подписанная кандидатом:
 - 1) занимаемые должности (также должности, занимаемые в обществах, профсоюзах, в политических и религиозных организациях);

- 2) семейное положение;
- 3) оценка собственных знаний латышского языка и других официальных языков Европейского Союза.

(С поправками, внесенными законами от 06.04.2006 г., 17.07.2008 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 12. (1) Центральная избирательная комиссия регистрирует только те списки кандидатов, податели которых внесли на депозит Центральной избирательной комиссии залоговую сумму в размере 1400 евро.

(2) Лицам, внесшим залоговую сумму, банк выдает документ, в котором указывается название того списка кандидатов, за который внесена залоговая сумма, а также указывается плательщик и время уплаты. Этот документ представляется Центральной избирательной комиссии.

(3) Залоговая сумма, внесенная за список кандидатов, из которого на соответствующих выборах в Европейский Парламент избран по крайней мере один депутат, возвращается плательщику.

(4) Залоговая сумма, внесенная за список кандидатов, из которого на соответствующих выборах в Европейский Парламент не избран ни один депутат, вносится Центральной избирательной комиссией в государственный бюджет.

(С поправками, внесенными законом от 12.09.2013 г., который вступает в силу с 01.01.2014 г.)

Статья 13. (1) Не позднее чем за 60 дней до дня выборов Центральная избирательная комиссия высылает компетентным учреждениям других государств-членов Европейского Союза списки тех граждан Европейского Союза, которые зарегистрированы в Латвийской Республике как кандидаты, указывая упомянутую кандидатом информацию о гражданстве, месте жительства, месте и дате рождения, последнем месте жительства в государстве-члене Европейского Союза по месту происхождения.

(2) Не позднее чем за 19 дней до дня выборов Центральная избирательная комиссия высылает другим государствам-членам Европейского Союза списки тех граждан Европейского Союза, которые в Латвийской республике зарегистрированы как избиратели.

(3) Центральная избирательная комиссия, получив от других государств-членов Европейского Союза списки кандидатов, проверяет, не зарегистрирован ли какой-либо из кандидатов, зарегистрированных в другом государстве-члене Европейского Союза в качестве кандидата, также и в Латвийской республике. Если установлено, что какой-либо из кандидатов, зарегистрированных в другом государстве-члене Европейского Союза в качестве кандидата, зарегистрирован как кандидат также и в Латвийской республике – Центральная избирательная комиссия вычеркивает это лицо из списка кандидатов.

(3¹) Центральная избирательная комиссия оценивает уведомление, присланное компетентными учреждениями других государств-членов Европейского Союза, о

правах гражданина Латвии выставлять свою кандидатуру в другом государстве-члене Европейского Союза, получает информацию согласно третьей части Статьи 14 настоящего закона и:

- 1) в течение пяти рабочих дней с момента получения уведомления (или по возможности в кратчайший срок, если о том просит соответствующее компетентное учреждение) предоставляет информацию компетентному учреждению государства-члена Европейского Союза о правах гражданина Латвии выставлять свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент, если лицо может выставлять свою кандидатуру и быть избранным согласно настоящему закону или оно не может выставлять свою кандидатуру и быть избранным согласно пункту 5 части первой Статьи 5 настоящего закона;
- 2) в течение пяти рабочих дней с момента получения уведомления принимает решение о запрещении на выставление кандидатуры на выборах в Европейский Парламент лицу, если оно не может быть кандидатом и быть избрано согласно пункту 1, 2, 3 и 4 части первой Статьи 5 настоящего закона. Это решение немедленно отсылается соответствующему лицу и информация о решении предоставляется соответствующему компетентному учреждению государства-члена Европейского Союза.

(4) Если Центральная избирательная комиссия получает от другого государства-члена Европейского Союза информацию о том, что избиратель, зарегистрированный в Латвийской Республике, подал заявку на голосование в другом государстве-члене Европейского Союза, то об этом делается соответствующая отметка в регистре избирателей.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 14. (1) Центральная избирательная комиссия рассматривает внесенные списки кандидатов и принимает решение о регистрации каждого списка кандидатов. Списки кандидатов, внесенные с соблюдением требований настоящего Закона, регистрируются в Центральной избирательной комиссии, и лица, внесшие эти списки кандидатов, информируются о принятом решении.

(2) Зарегистрированные списки кандидатов не могут быть отозваны, и изменения в них может сделать только Центральная избирательная комиссия каким-либо из следующих способов:

- 1) вычеркиванием заявленного кандидата, если установлено, что:
 - a) данное лицо не имеет права выдвигать свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент;
 - b) одно и то же лицо заявлено в списках кандидатов различных наименований или заявлено в списке кандидатов также и в другой стране-члене Европейского Союза,
 - c) данный кандидат умер;
- 2) посредством внесения технических исправлений.

(3) Кандидат вычеркивается из списка кандидатов на основании справки, выданной соответствующим государственным учреждением, или на основании решения суда. Тот факт, что кандидат:

- 1) не является гражданином Европейского Союза, – подтверждается компетентным учреждением того государства-члена Европейского Союза, за гражданина которого данный кандидат себя выдает (в Латвийской Республике, – подтверждается Управлением по делам гражданства и миграции);
- 2) заявлен на соответствующие выборы в списке кандидатов другого государства-члена Европейского Союза, – подтверждается компетентным учреждением соответствующего государства-члена Европейского Союза;
- 3) не правомочен выдвигать свою кандидатуру в государстве-члене Европейского Союза, гражданином которого он является, – подтверждается компетентным учреждением соответствующего государства-члена Европейского Союза;
- 4) является лицом, над которым в предусмотренном законом порядке суд установил попечительство, – подтверждается Управлением по делам гражданства и миграции;
- 5) отбывает наказание в местах лишения свободы или был осужден за тяжкое или особо тяжкое преступление, причем судимость не погашена или не снята, – подтверждается Центром информации Министерства внутренних дел;
- 6) в момент совершения действий, квалифицируемых Уголовным кодексом как противоправные, находился в невменяемом или частично невменяемом состоянии, либо после совершения преступных действий заболел психическим заболеванием, лишившим его возможности осмысливать свои действия или управлять ими, – подтверждается Центром информации Министерства внутренних дел;
- 7) ко дню выборов не достиг возраста 21 года, или сведения о нем не внесены в регистр избирателей, – подтверждается Управлением по делам гражданства и миграции;
- 8) умер, – подтверждается Управлением по делам гражданства и миграции.

(4) Государственные органы управления Латвийской Республики, упомянутые в третьей части настоящей статьи, должны в письменном виде бесплатно предоставить соответствующие сведения Центральной избирательной комиссии в течение трех рабочих дней после того, как от последней поступило соответствующее требование.

(5) Если информацию о том, что заявленный кандидат не имеет права выдвигать свою кандидатуру на выборах в Европейский Парламент, Центральная избирательная комиссия получает позднее, чем за пятнадцать дней до выборов, причем нет возможности изготовить новые избирательные бюллетени по соответствующему списку кандидатов, то избирателям выдаются бюллетени по соответствующему списку кандидатов, содержащие имя и фамилию этого кандидата. При подсчете голосов и определении результатов выборов голоса, поданные за соответствующее лицо, не учитываются.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 15. (1) Центральная избирательная комиссия нумерует списки кандидатов, определяя их номера в порядке лотереи. Лотерея происходит согласно той последовательности, в которой списки были зарегистрированы.

(2) Центральная избирательная комиссия обеспечивает распечатку списков кандидатов на отдельные формуляры – избирательные бюллетени – и их доставку избирательным комиссиям.

(3) В избирательном бюллетене указывается:

- 1) номер списка кандидатов;
- 2) название списка кандидатов;
- 3) имя и фамилия заявленных кандидатов.

(4) В избирательном бюллетене напротив фамилии каждого кандидата имеется место для проставления отметки избирателя.

Статья 16. Центральная избирательная комиссия не позднее чем за 19 дней до дня выборов на своем сайте и в официальном издании "Latvijas Vēstnesis" публикует следующую информацию:

- 1) предвыборные программы;
- 2) все списки кандидатов и другие упомянутые в настоящем законе сведения о кандидатах, за исключением персонального кода кандидатов и информации, указанной в подпункте "j" пункта 4 первой части Статьи 11.

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Часть III

ПРОЦЕДУРА ВЫБОРОВ

Статья 17. По меньшей мере, за пять дней до дня выборов на каждом избирательном участке должен быть обеспечен доступ к сведениям, упомянутым в Статье 16 настоящего Закона.

(С поправками, внесенными законом от 13.12.2012 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 18. Выборы проводятся раз в пять лет, в четвертую субботу мая, с 7 часов утра до 8 часов вечера по латвийскому времени.

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 19. Начиная с момента открытия избирательного участка, секретарь участковой избирательной комиссии или – в его отсутствие – другой член комиссии, имеющий соответствующие полномочия от председателя участковой избирательной комиссии

ведет журнал хода выборов в порядке, определенном Центральной избирательной комиссией.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 20. (1) В день выборов, в 7 часов утра, председатель или секретарь участковой избирательной комиссии в присутствии членов участковой избирательной комиссии убеждается в том, что избирательные урны, в которые предусмотрено опускать избирательные бюллетени, пусты. После этого избирательные урны опечатываются.

(2) За ходом голосования на избирательном участке одновременно могут наблюдать не более двух уполномоченных наблюдателей от каждой политической партии или объединения политических партий, представивших списки кандидатов на соответствующие выборы, – не вмешиваясь при этом в работу участковой избирательной комиссии; наблюдать за ходом выборов могут также члены Центральной избирательной комиссии, избирательных комиссий соответствующего города республиканского значения или края и уполномоченные представители этих комиссий, представители средств массовой информации. Кандидат в депутаты полномочным наблюдателем быть не может.

(С поправками, внесенными законом от 17.07.2008 г., который вступает в силу с 01.07.2009 г.)

Статья 21. Во время выборов за порядком в помещениях для голосования следит председатель участковой избирательной комиссии. Он следит за тем, чтобы в помещениях для голосования и ближе чем за 50 метров от входа в здание, где находится избирательный участок, не происходили нарушения свободы выборов и общественного порядка, а также агитация.

Статья 22. (1) Избиратель, предъявляя документ, удостоверяющий личность, который действителен в Латвийской Республике, голосует на том избирательном участке, в списке избирателей которого он зарегистрирован.

(2) Избиратель может голосовать только лично – за исключением случаев, предусмотренных в Статье 25 настоящего Закона.

Статья 23. (1) Голосование на выборах является тайным.

(2) В помещениях для голосования член участковой избирательной комиссии, предварительно убедившись в том, что сведения о конкретном лице включены в список избирателей и что в этом списке нет отметок, свидетельствующих об участии данного лица в соответствующих выборах, делает в списке избирателей отметку об участии данного избирателя в соответствующих выборах. Избиратель ставит свою подпись в списке избирателей.

(3) Каждый избиратель получает от участковой избирательной комиссии избирательные бюллетени по всем заявленным спискам кандидатов, а также специальный избирательный конверт, проштампованный печатью соответствующей участковой избирательной комиссии.

(4) Члену участковой избирательной комиссии запрещается агитировать за или против кандидатов или списков кандидатов.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013, который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 24. (1) В помещениях для голосования должна быть оборудована отдельная комната или закрытый участок, где избиратель наедине вкладывает в конверт один избирательный бюллетень и заклеивает конверт.

(2) В бюллетене напротив фамилий кандидатов в месте, предусмотренном для отметок, избиратель по своему выбору может проставить отметку "+", не ставить никакой отметки или зачеркнуть имя или фамилию кандидата.

(3) Отметку "+" напротив фамилии какого-либо кандидата избиратель проставляет, если он особо поддерживает избрание этого кандидата. Если избиратель не поддерживает какого-либо из кандидатов, имеющих в данном избирательном бюллетене, то он зачеркивает имя или фамилию этого кандидата. Избиратель может вложить в конверт и неисправленный (т.е. без изменений) избирательный бюллетень.

(4) Избиратель, в присутствии члена участковой избирательной комиссии, лично опускает заклеенный избирательный конверт в запечатанную урну для голосования.

(5) Если избиратель повредил бюллетень или конверт для голосования до вложения бюллетеня в конверт и его заклеивания – то вместо них ему выдается новый конверт или новые избирательные бюллетени по всем заявленным спискам кандидатов. О повторном получении избирательных бюллетеней или конверта для голосования избиратель подписывается в отдельном списке.

Статья 25. Если избиратель из-за физических недостатков не способен самостоятельно голосовать или расписаться в списке избирателей, то в его присутствии и по его указаниям отметки в избирательном бюллетене делаются или подпись в списке избирателей ставится членом семьи данного избирателя или каким-либо другим лицом, которому избиратель доверяет или которого он на это уполномочил. Об этом в списке избирателей делается соответствующая отметка. Таковым лицом не может быть член соответствующей участковой избирательной комиссии.

Статья 26. В день выборов после 8 часов вечера избирательные бюллетени могут сдать только те избиратели, которые явились в помещения для голосования до 10 часов вечера. После этого помещения для голосования закрываются.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013, который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 27. Избиратель может подать председателю участковой избирательной комиссии жалобу по процедуре выборов, и эта жалоба регистрируется в журнале хода выборов. Любая жалоба по процедуре выборов незамедлительно рассматривается, и на нее дается ответ лицу, подавшему жалобу, а содержание жалобы и ответа вносится в журнал хода выборов.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Часть IV

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ОБЩЕГО ПОРЯДКА ГОЛОСОВАНИЯ

Статья 28 (1) Участковая избирательная комиссия на основании письменного заявления избирателя, его уполномоченного лица или опекуна, зарегистрированного в особом журнале, организует голосование по месту нахождения избирателя, обеспечив при этом закрытость голосования:

- 1) для избирателей, которые по состоянию здоровья не могут явиться в помещения для голосования, а также для людей, ухаживающих за такими избирателями;
- 2) для людей, ухаживающих за больными лицами.

(2) *(исключен законом от 31.10.2013 г.)*

(3) Голосование по месту нахождения избирателя проводится только в том случае, если избиратель находится на территории избирательного участка, в список которого внесены данные об этом избирателе.

(4) Участковая избирательная комиссия в день выборов продолжает принимать письменные заявления о голосовании по месту нахождения избирателя. Заявления, принятые после 12 часов дня, участковая избирательная комиссия удовлетворяет, если на место нахождения избирателя возможно явиться до 8 часов вечера.

(5) Сведения об избирателях, которые согласно данной статье, голосуют по месту их нахождения, вносятся в отдельный список избирателей, и заклеенные конверты для голосования опускаются в отдельную избирательную урну, скрепленную печатью.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 29. За голосованием по месту нахождения избирателя имеют право наблюдать лица, наделенные соответствующими полномочиями.

Статья 30. (1) Если в день выборов избиратель по состоянию здоровья находится в стационарном лечебном учреждении или к нему в качестве меры пресечения применено заключение под стражу или избиратель отбывает наказание, связанное с лишением свободы, то независимо от того, в списке какого избирательного участка он зарегистрирован, организуется голосование по месту нахождения данного избирателя.

(2) Избирательная комиссия соответствующего города республиканского значения или края в установленном Центральной избирательной комиссией порядке обеспечивает организацию выборов в стационарных лечебных учреждениях и в местах заключения, находящихся на территории соответствующего города республиканского значения или края. Сведения об избирателях вносятся в отдельный список избирателей.

(3) Избиратель выбирает избирательный бюллетень, соответствующий тому списку кандидатов, за который он голосует, делает – по желанию – отметки, упомянутые в Статье 24 настоящего Закона, вкладывает избирательный бюллетень в конверт для голосования и заклеивает его. Заклеенный конверт для голосования помещается в регистрационный конверт, на котором указывается имя, фамилия и порядковый

номер избирателя, под которым он зарегистрирован в списке избирателей. Регистрационный конверт заклеивается и передается участковой избирательной комиссии.

(4) Регистрационные конверты участковая избирательная комиссия в установленном Центральной избирательной комиссией порядке регистрирует и хранит нераспечатанными до начала подсчета голосов (Глава V).

(5) *(Исключена законом от 30.10.2008 г.)*

(С поправками, внесенными законами от 30.10.2008 г., 17.07.2008 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013. г.)

Статья 31. (1) Если избиратель в день выборов не сможет проголосовать, он может проголосовать предварительно, в течение трех дней до всеобщего дня выборов – на избирательном участке, в списке которого он зарегистрирован. Время работы избирательных участков в дни предварительного голосования: в среду – с 17.00 до 20.00 часов; в четверг – с 9.00 до 12.00 часов; в пятницу – с 10.00 до 16.00 часов. В это время участковая избирательная комиссия работает в составе не менее четырех человек.

(2) Избиратели, голосующие до всеобщего дня выборов, конверт для голосования опускают в отдельную запечатанную избирательную урну. Избирательная комиссия делает отметку в списке избирателей о том, что избиратель проголосовал предварительно.

(3) Объявления о месте нахождения и времени работы участков, созданных на административной территории, избирательные комиссии городов республиканского значения и краев не позднее чем за 10 дней до выборов размещают на здании соответствующей думы (или в местах предоставления информации), на здании, где находится избирательная комиссия, если она не размещается в здании думы, на зданиях, где находятся избирательные участки, созданные на административной территории. Эта информация публикуется также и на сайте думы (указывая соответствующий раздел адреса сайта Центральной избирательной комиссии).

(С поправками, внесенными законом от 23.04.2009 г. и законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 31¹. Для военнослужащих и участников отрядов самообороны, несущих службу в международных операциях, голосование организуется в порядке, установленном Центральной избирательной комиссией.

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 32. (1) Избиратели, пребывающие за границей, могут принять участие в выборах, голоса по почте.

(2) Заявление о голосовании по почте избиратель подает в установленные Центральной избирательной комиссией дипломатические или консульские представительства не позднее чем за 42 дня до дня выборов, явившись лично или отослав заявление по почте. В заявлении избиратель указывает свое имя, фамилию,

персональный код, адрес места жительства и зарубежный адрес, на который должны быть высланы материалы для голосования.

(3) Дипломатическое или консульское представительство Латвийской Республики высылает заявления избирателей в избирательный участок голосования по почте.

(4) Заявление можно послать по почте или подать непосредственно на участке голосования по почте.

(5) Комиссия участка голосования по почте рассматривает те заявления, которые она получила не позднее 30 дней до выборов.

(6) Получив заявления, комиссия участка голосования по почте:

1) проверяет, является ли податель заявления избирателем, который еще не зарегистрирован для голосования по почте;

2) вносит в регистр избирателей запись о заявке лица на участие в соответствующих выборах, голоса по почте;

3) не позднее чем за 24 дня до дня выборов заказным письмом высылает избирателю на указанный в заявлении адрес избирательные бюллетени всех заявленных списков кандидатов, конверт для голосования, скрепленный печатью комиссии участка голосования по почте, регистрационный конверт и информацию о порядке голосования, указывая также порядковый номер, под которым избиратель зарегистрирован в списке избирателей, голосующих по почте, и адрес избирательного участка, на который должен быть выслан конверт для голосования.

(7) Если податель заявления превысил срок, упомянутый в пятой части данной статьи, или не является избирателем, – комиссия избирательного участка, приняв мотивированное решение, отказывает в высылке избирательных документов. Это решение заказным письмом высылается подателю заявления на указанный им адрес.

(С поправками, внесенными законом от 30.10.2008 г., который вступает в силу с 27.11.2008 г.)

Статья 32¹. *(Исключена законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)*

Статья 33. (1) Избиратель, который получил документы для голосования по почте, выбирает избирательный бюллетень, соответствующий тому списку кандидатов, за который он голосует, по желанию – делает в нем отметки, упомянутые в Статье 24 настоящего Закона, вкладывает избирательный бюллетень в конверт для голосования и заклеивает конверт.

(2) Заклеенный конверт для голосования избиратель вкладывает в регистрационный конверт, на котором указывается имя, фамилия избирателя, порядковый номер, под которым он зарегистрирован в списке избирателей, и адрес комиссии избирательного участка голосования по почте, – и высылает данный конверт, принимая во внимание, что участковая комиссия вскроет только те конверты, которые будут получены до начала подсчета голосов.

(3) Если в день выборов избиратель является в избирательный участок и отрицает факт своего голосования по почте, он может проголосовать в порядке, установленном в Части III настоящего Закона. Участковая избирательная комиссия в установленном Центральной избирательной комиссией порядке информирует об этом комиссию участка голосования по почте.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Часть V

ПОДСЧЕТ ГОЛОСОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ГОЛОСОВАНИЯ

Статья 34. (1) Подсчет голосов начинается сразу после закрытия избирательного участка. Подсчет производит участковая комиссия на открытом заседании.

(2) При условии, что не будут созданы помехи работе комиссии, на заседании одновременно могут присутствовать не более двух уполномоченных наблюдателей от каждой политической партии или от каждого объединения политических партий, представивших списки кандидатов на соответствующие выборы, а также члены Центральной избирательной комиссии и избирательной комиссии соответствующего города республиканского значения или края и уполномоченные лица этих комиссий, представители средств массовой информации.

(С поправками, внесенными законом от 17.07.2008 г., который вступает в силу с 01.07.2009 г.)

Статья 35. Сразу после закрытия избирательного участка участковая избирательная комиссия в установленном Центральной избирательной комиссией порядке печатывает избирательные урны, закрывает списки избирателей и готовит помещение для подсчета голосов. Избирательные материалы, которые не были использованы в голосовании, упаковываются или размещаются так, чтобы не создавать помех при подсчете голосов.

Статья 36. (1) О подсчете голосов участковая избирательная комиссия ведет протокол подсчета голосов в двух экземплярах. Уполномоченные наблюдатели также имеют право после окончания подсчета голосов ознакомиться с протоколом подсчета голосов.

1) *(Исключен законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)*

2) *(Исключен законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)*

(2) До вскрытия избирательных урн участковая избирательная комиссия констатирует количество полученных, использованных и оставшихся в излишке конвертов для голосования, количество избирателей, проголосовавших на участке и по месту нахождения. Неиспользованные при голосовании опечатанные избирательные конверты аннулируются.

(3) После констатирования данных, упомянутых во второй части настоящей статьи, и упаковки тех материалов и конвертов для голосования, которые не были

использованы в ходе подсчета голосов, – вскрывают избирательные урны. Избирательные урны вскрывают по одной и подсчитывают конверты для голосования.

(4) Конверты для голосования, извлеченные из каждой избирательной урны, не вскрывая их, делят на действительные и недействительные конверты для голосования.

(5) Недействительными признаются порванные конверты для голосования и также конверты для голосования, не скрепленные печатью соответствующей участковой избирательной комиссии.

(6) Недействительные конверты для голосования подсчитываются и запаковываются нераспечатанными, указав при этом, что в упаковке находятся недействительные конверты для голосования, а также указав их количество. Общее число недействительных конвертов заносится в журнал хода выборов.

(7) Количество извлеченных из каждой избирательной урны действительных конвертов для голосования должно равняться соответствующему количеству избирателей, либо быть меньше его.

(8) Если в избирательной урне присутствуют избирательные бюллетени, которые не находятся в конвертах для голосования – они аннулируются и упаковываются в порядке, установленном Центральной избирательной комиссией.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 37. (1) После подсчета действительных конвертов для голосования их вскрывают и одновременно констатируют содержимое:

- 1) в конверте находится один избирательный бюллетень соответствующего округа;
- 2) в конверте находится более одного избирательного бюллетеня;
- 3) в конверте находится избирательный бюллетень другого округа;
- 4) в конверте находится порванный избирательный бюллетень;
- 5) в конверте нет избирательного бюллетеня.

(2) Конверты, в которых находилось по одному избирательному бюллетеню соответствующего округа, после изъятия бюллетеня сохранять не нужно. Избирательные бюллетени из этих конвертов помещают отдельно для совместного подсчета.

(3) Пустые конверты для голосования, а также конверты для голосования, в которых находилось более одного избирательного бюллетеня, либо порванный избирательный бюллетень, либо избирательный бюллетень другого округа, – вместе с их содержимым помещаются отдельно.

Статья 38 (1) После вскрытия всех действительных конвертов для голосования, участковая комиссия принимает решение о действительности тех избирательных бюллетеней, которые находились в конвертах для голосования в количестве более одного, о действительности порванных избирательных бюллетеней и избирательных бюллетеней другого округа.

(2) Если в конверте для голосования находятся несколько абсолютно одинаковых избирательных бюллетеней, то действительным и причисленным к подсчету действительных избирательных бюллетеней признается один из них, а остальные признаются недействительными.

(3) Конвертами для голосования без действительных избирательных бюллетеней считаются конверты, которые содержат порванные избирательные бюллетени, а также пустые конверты для голосования.

(4) Если в конверте для голосования находится более одного избирательного бюллетеня, к тому же избирательные бюллетени не одинаковы по содержанию (также и по сделанным отметкам), он признается конвертом без действительной избирательной анкеты.

(5) Разногласия по поводу действительности избирательных бюллетеней участковая избирательная комиссия решает путем большинства голосов. В случае если голоса распределились поровну, решающим является голос председателя комиссии.

(6) Действительные избирательные бюллетени в порядке, установленном Центральной избирательной комиссией, группируют по названиям списков кандидатов. После этого подсчитывают голоса, отданные за каждый список кандидатов.

(7) Количество голосов, отданных за каждый список кандидатов, записывается в протокол подсчета голосов. Информация о количестве голосов, отданных за каждый список кандидатов, предоставляется в порядке, установленном Центральной избирательной комиссией.

Статья 39. *(Исключена законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)*

Статья 40. (1) Избирательные бюллетени каждого списка разделяются на две группы, – измененные и неизмененные избирательные бюллетени. Измененными, считаются те избирательные бюллетени, в которых избиратель напротив фамилии какого-либо кандидата в предусмотренном для этого месте сделал отметку «+» или вычеркнул имя или фамилию кандидата. Все остальные избирательные бюллетени считаются неизмененными. По отношению к каждому кандидату подсчитываются измененные избирательные бюллетени, в которых:

- 1) напротив его фамилии в предусмотренном для этого месте сделана отметка «+»,
- 2) его имя или фамилия зачеркнуты.

(2) Окончательные результаты подсчета голосов участковая комиссия заносит в протоколе подсчета голосов.

(3) Разногласия по поводу сделанных избирателями отметок в избирательных бюллетенях участковая избирательная комиссия решает путем большинства голосов. В случае если голоса распределились поровну, решающим является голос председателя комиссии.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 41. (1) На избирательном участке голосования по почте и на участках, организующих голосование по месту нахождения избирателя в порядке, предусмотренном Статьей 30, до начала подсчета голосов определяется действительность полученных регистрационных конвертов.

(2) Действительными считаются те регистрационные конверты, которые были получены от избирателей, внесенных в список избирателей, которые не проголосовали лично на своем избирательном участке. Недействительными считаются регистрационные конверты:

- 1) которые путем голосования по почте прислали лица, не зарегистрированные в списке избирателей;
- 2) которые путем голосования по почте прислали избиратели, явившиеся на свой избирательный участок в день голосования или в один из предыдущих дней и отрицавшие свое голосование по почте;
- 3) на которых не указаны имя, фамилия избирателя и его порядковый номер в списке голосующих по почте;
- 4) которые были получены после начала подсчета голосов на соответствующем избирательном участке;
- 5) которые были поданы избирателями, проголосовавшими в день выборов или в один из предыдущих дней на своем избирательном участке.

(3) Если один и тот же избиратель прислал по почте или подал при голосовании по месту своего нахождения несколько регистрационных конвертов, участковая избирательная комиссия не вскрывает ни одного из них.

(4) Упомянутые во второй и третьей части данной статьи регистрационные конверты регистрируются и хранятся в установленном Центральной избирательной комиссией порядке.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 42. После подсчета голосов и завершения протокола подсчета голосов все поданные действительные избирательные бюллетени, а также недействительные избирательные бюллетени вместе с конвертами для голосования, неиспользованные и недействительные конверты для голосования и один экземпляр протокола подсчета голосов участковой комиссии упаковывается и опечатывается. Порядок хранения избирательных материалов устанавливает Центральная избирательная комиссия.

(В редакции закона от 17.07.2008 г., с поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 43. *(Исключена законом от 17.07.2008 г., который вступает в силу с 01.07.2009 г.)*

Статья 44. (1) Избранных депутатов определяет Центральная избирательная комиссия. В распределении депутатских мест не принимают участия те списки кандидатов, которые набрали менее пяти процентов от общего числа поданных голосов. Общим числом поданных голосов (общим числом избирателей, принявших участие в выборах) считается общее количество действительных конвертов для голосования.

(2) Для того, чтобы распределить депутатские места Европейского Парламента между оставшимися заявленными списками кандидатов, применяют следующий порядок:

1) определяют количество действительных избирательных бюллетеней, поданных за каждый список кандидатов;

2) количество отданных за каждый список кандидатов избирательных бюллетеней последовательно делят на 1, 3, 5, 7 и так далее, пока количество делений не станет равным количеству заявленных кандидатов в списке;

3) все полученные частные по всем спискам кандидатов пронумеровывают в общей убывающей последовательности;

4) депутатские места последовательно получают те списки кандидатов, которым соответствуют наибольшие частные. Если частное, порядковый номер которого равняется количеству избираемых депутатов, равняется при этом одному или нескольким последующим частным, депутатское место получает список кандидатов, который был зарегистрирован первым.

Статья 45. Заявленные из каждого списка кандидаты располагаются последовательно в зависимости от количества полученных голосов. Количество голосов, отданных за кандидата, равняется количеству голосов, отданных за список кандидатов, в котором данный кандидат назван, за вычетом количества тех избирательных бюллетеней, в которых имя или фамилия данного кандидата зачеркнуты, и прибавляя количество тех избирательных бюллетеней, в которых избиратели напротив фамилии данного кандидата сделали отметку «+». Если за двух или нескольких кандидатов из одного списка отдано одинаковое количество голосов, их взаимное расположение определяется согласно последовательности, предусмотренной подателем списка кандидатов. Избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее количество голосов, а остальные становятся кандидатами в последовательности, в которой они расположились в соответствии с количеством отданных за них голосов.

Статья 46. Если избранный в Европейский Парламент депутат умер, отказался от мандата или по другим причинам потерял или сдал свой мандат, на его место заступает следующий кандидат из того самого списка кандидатов, из которого был выбран предыдущий депутат.

Статья 47. Если по причинам, упомянутым в Статье 46 настоящего закона, в каком-либо списке не хватает кандидатов, в порядке Статьи 44 настоящего закона определяется, из какого списка кандидатов выбирается следующий депутат.

Часть VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 48. (1) Окончательные результаты выборов, а также результаты о полученных голосах за каждого кандидата из каждого списка кандидатов на каждом избирательном участке в течение трех месяцев обобщаются отдельным изданием и публикуются на сайте Центральной избирательной комиссии.

(2) Списки кандидатов и избранных лиц в течение двух месяцев после оглашения результатов выборов обобщаются и отсылаются в Европейский Парламент.

(С поправками, внесенными законом от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 49. После истечения срока обжалования результатов выборов протоколы подсчета голосов участковых избирательных комиссий и списки избирателей сдаются в Латвийский Национальный архив.

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 50. 1) Податели списков кандидатов, а также заявленные кандидаты в течение семи дней со дня принятия Центральной избирательной комиссией решения имеют право обжаловать данное решение в суде.

2) Подача заявления в суд не приостанавливает действия решения, упомянутого в части первой настоящей статьи.

3) Заявление подается в Административный окружной суд.

4) Суд рассматривает дело в качестве суда первой инстанции. Дело рассматривается в составе трех судей.

5) Суд рассматривает дело и принимает решение в течение семи дней после получения заявления.

6) Податель указывает обоснование заявления. Обязанность доказывания возложена на участников административного процесса.

7) Решение суда, а также другие решения, которые принимаются при совершении процессуальных действий по рассмотрению поданного заявления или возбужденного дела, обжалованию не подлежат.

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

Статья 51. Лица, которые путем насилия, обмана, угроз, подкупа или других противоправных действий мешали избирателям принимать участие в выборах, либо создавали помехи агитационным кампаниям, либо в ходе одних выборов неоднократно голосовали или выставляли свою кандидатуру, либо осознанно предоставили о себе ложные сведения в документах, упомянутых в Статье 11 настоящего закона или другим образом подделывали избирательные документы, либо осознанно неправильно подсчитывали голоса, либо не соблюдали тайну голосования, либо другим образом нарушили настоящий закон, призываются к ответственности, предусмотренной нормативными актами.

Статья 52. Связанные с подготовкой и процессом выборов расходы покрываются из средств государственного бюджета, выделенных Центральной избирательной комиссии.

Переходное положение

Граждане Чешской Республики, Эстонской Республики, Республики Кипр, Литовской Республики, Республики Мальта, Польской Республики, Словацкой Республики, Республики Словения и Венгерской Республики могут быть зарегистрированы как избиратели или кандидаты на выборах в Европейский Парламент 2004 года в Латвийской Республике. Если какая-либо из этих стран в день выборов не стала государством-членом Европейского Союза, ее граждане – избиратели – вычеркиваются из списка (регистра) избирателей, а кандидаты – из списка кандидатов.

Информационная ссылка на директивы Европейского Союза

(В редакции закона от 31.10.2013 г., который вступает в силу с 05.12.2013 г.)

В закон внесены правовые нормы, вытекающие из:

- 1) Директивы Совета от 6 декабря 1993 года 93/109/ЕК, устанавливающей детальные условия осуществления права избирать и права быть кандидатом на выборах Европейского парламента для граждан Союза, которые проживают в тех государствах- членах, гражданами которых они не являются;
- 2) Директивы Совета от 20 декабря 2012 года 2012/1/ЕС, которая вносит поправки к Директиве Совета от 6 декабря 1993 года 93/109/ЕС, устанавливающей детальные условия осуществления права избирать и права быть кандидатом на выборах Европейского парламента для граждан Союза, которые проживают в тех государствах- членах, гражданами которых они не являются

Закон вступает в силу на следующий день после его обнародования.

Закон принят в Сейме 29 января 2004 года.

Президент Государства

В. Вике-Фрейберга

Рига, 11 февраля 2004 года